



PARLAMENTUL EUROPEAN

2014 - 2019

Document de ședință

A8-0010/2014

25.9.2014

AL DOILEA RAPORT

referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2012, secțiunea II – Consiliul European și Consiliul
(COM(2013)0570 – C7-0275/2013 – 2013/2197(DEC))

Comisia pentru control bugetar

Raportor: Tamás Deutsch

CUPRINS

| | Pagina |
|---|---------------|
| 1. PROPUNERE DE DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN | 3 |
| 2. PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN..... | 5 |
| VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL..... | 10 |
| REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE | 11 |

1. PROPUNERE DE DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

privind descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2012, secțiunea II – Consiliul European și Consiliul

(COM(2013)0570 – C7-0275/2013 – 2013/2197(DEC))

Parlamentul European,

- având în vedere bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2012¹,
- având în vedere conturile anuale consolidate ale Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2012 (COM(2013)0570 – C7-0275/2013)²,
- având în vedere Raportul anual al Curții de Conturi referitor la execuția bugetului privind exercițiul financiar 2012, însoțit de răspunsurile instituțiilor³,
- având în vedere Declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente⁴ întocmită de Curtea de Conturi pentru exercițiul financiar 2012 în temeiul articolului 287 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere Decizia sa din data de 3 aprilie 2014⁵ de amânare a deciziei de descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar 2012, precum și rezoluția care o însoțește,
- având în vedere articolul 314 alineatul (10) și articolele 317, 318 și 319 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁶, în special articolele 50, 86, 145, 146 și 147,
- având în vedere Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului⁷, în special articolele 164, 165 și 166,
- având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni

¹ JO L 56, 29.2.2012.

² JO C 334, 15.11.2013, p. 1.

³ JO C 331, 14.11.2013, p. 1.

⁴ JO C 334, 15.11.2013, p. 122.

⁵ JO L 266, 5.9.2014, p. 24.

⁶ JO L 248, 16.9.2012, p. 1.

⁷ JO L 298, 26.10.2012, p. 1.

bugetare și buna gestiune financiară¹,

- având în vedere articolul 94 și anexa V la Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere al doilea raport al Comisiei pentru control bugetar (A8-0010/2014),
1. refuză să acorde Secretarului General al Consiliului descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Consiliului European și al Consiliului aferent exercițiului financiar 2012;
 2. își prezintă observațiile în cadrul rezoluției de mai jos;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie împreună cu rezoluția Parlamentului, ca parte integrantă a acesteia, Consiliului European, Consiliului, Comisiei, Curții de Justiție a Uniunii Europene, Curții de Conturi, Ombudsmanului European, Autorității Europene pentru Protecția Datelor și Serviciului European de Acțiune Externă și de a asigura publicarea acestora în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria L).

¹ JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

2. PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

conținând observațiile care fac parte integrantă din decizia privind descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2012, secțiunea II – Consiliul European și Consiliul (COM(2013)0570 – C7-0275/2013 – 2013/2197(DEC))

Parlamentul European,

- având în vedere bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2012¹,
- având în vedere conturile anuale consolidate ale Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2012 (COM(2013)0570 – C7-0275/2013)²,
- având în vedere Raportul anual al Curții de Conturi referitor la execuția bugetului privind exercițiul financiar 2012, însoțit de răspunsurile instituțiilor³,
- având în vedere Declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente⁴ întocmită de Curtea de Conturi pentru exercițiul financiar 2012 în temeiul articolului 287 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere Decizia sa din data de 3 aprilie 2014⁵ de amânare a deciziei de descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar 2012, precum și rezoluția care o însoțește,
- având în vedere articolul 314 alineatul (10) și articolele 317, 318 și 319 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁶, în special articolele 50, 86, 145, 146 și 147,
- având în vedere Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului⁷, în special articolele 164, 165 și 166,
- având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni

¹ JO L 56, 29.2.2012.

² JO C 334, 15.11.2013, p. 1.

³ JO C 331, 14.11.2013, p. 1.

⁴ JO C 334, 15.11.2013, p. 122.

⁵ JO L 266, 5.9.2014, p. 24.

⁶ JO L 248, 16.9.2012, p. 1.

⁷ JO L 298, 26.10.2012, p. 1.

bugetare și buna gestiune financiară¹,

- având în vedere articolul 94 și anexa V la Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere al doilea raport al Comisiei pentru control bugetar (A8-0010/2014),
- A. întrucât toate instituțiile Uniunii trebuie să fie transparente și răspunzătoare pe deplin față de cetățenii Uniunii pentru fondurile care le sunt încredințate în calitate de instituții ale Uniunii;
- B. întrucât Consiliul European și Consiliul, în calitate de instituții ale Uniunii, ar trebui să dea dovadă de răspundere democratică față de cetățenii Uniunii, deoarece beneficiază de fonduri din bugetul general al Uniunii Europene;
- C. întrucât, dintre instituțiile Uniunii, Parlamentul este singurul organ ales prin vot direct și are responsabilitatea de a acorda descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene,
1. subliniază rolul acordat Parlamentului European prin Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) în ceea ce privește descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului;
 2. atrage atenția asupra faptului că, în temeiul articolului 335 din TFUE, „Uniunea este reprezentată de fiecare instituție, în temeiul autonomiei lor administrative, pentru chestiunile referitoare la funcționarea lor” și că, în consecință, ținând seama de articolul 55 din Regulamentul financiar, instituțiile sunt responsabile individual pentru execuția bugetelor lor;
 3. subliniază rolul Parlamentului și al celorlalte instituții în procedura de descărcare de gestiune, așa cum este prevăzut în Regulamentul financiar, îndeosebi la articolele 164 - 166;
 4. ia act de faptul că, în conformitate cu articolul 94 din Regulamentul de procedură, „dispozițiile care reglementează procedura privind acordarea descărcării de gestiune a Comisiei pentru execuția bugetară se aplică în același mod procedurii privind descărcarea de gestiune [...] a persoanelor răspunzătoare de execuția bugetelor altor instituții și organe ale Uniunii Europene, cum ar fi Consiliul (în calitatea sa de executiv) [...]”;

Avizul Curții de Conturi privind Consiliul European și Consiliul prezentat în cadrul Declarației sale de asigurare pentru exercițiul financiar 2012

5. subliniază că, în raportul anual privind exercițiul financiar 2012, Curtea de Conturi a inclus observații referitoare la Consiliul European și la Consiliu privind existența unor erori în elaborarea procedurilor de achiziții; observă că una dintre erori se referă la desfășurarea unei proceduri negociate, iar alta la aplicarea unuia dintre criteriile de selecție;

¹ JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

6. ia act de răspunsul Consiliului, conform căruia „Consiliul și Consiliul European dispun de un sistem de achiziții solid și centralizat care a fost adaptat recent la noul Regulament financiar și la normele de aplicare și care va fi consolidat prin conceperea unor noi modele de contracte și de invitații de participare la licitație, precum și prin elaborarea unor cursuri de formare specifice privind modalitatea de definire și de aplicare a criteriilor de selecție și de atribuire”;
7. sprijină recomandările formulate de Curtea de Conturi, conform cărora ordonatorii de credite ai Consiliului European și ai Consiliului ar trebui să îmbunătățească conceperea, coordonarea și derularea procedurilor de achiziții prin proceduri corespunzătoare de control și prin orientări mai bune;
8. ia act de faptul că Consiliul nu a furnizat niciun alt răspuns la recomandările Curții de Conturi;

Chestiuni nesoluționate

9. își reiterează solicitarea adresată Consiliului de a informa Parlamentul în legătură cu progresul înregistrat în cadrul proiectului de construcție a „Clădirii Europa” și cu previziunile privind costurile finale;
10. invită Consiliul să ofere explicații privind toate măsurile puse în aplicare pe durata construcției „Clădirii Europa” pentru a îmbunătăți execuția proiectului;
11. reamintește Consiliului faptul că Parlamentul a solicitat prezentarea unui raport privind progresele înregistrate în proiectul de construcție „Résidence Palace” și a unei defalcări detaliate a costurilor de până acum;
12. solicită Consiliului să prezinte explicații scrise detaliate privind cuantumul total al creditelor utilizate pentru achiziționarea clădirii „Résidence Palace”, liniile bugetare de la care provin creditele respective, tranșele plătite până acum, tranșele care mai trebuie plătite și scopul în care va fi utilizată clădirea;
13. își reiterează solicitarea adresată Consiliului de a furniza informații privind procesul de modernizare administrativă pe care l-a inițiat, în special cu privire la măsurile de aplicare concrete din cadrul acestui proces și cu privire la impactul preconizat asupra bugetului Consiliului;
14. regretă dificultățile repetate care au apărut, până în prezent, în cadrul procedurilor de descărcare de gestiune, ca urmare a faptului că Consiliul nu a fost suficient de cooperant; subliniază că Parlamentul a refuzat să acorde descărcarea de gestiune Secretarului General al Consiliului pentru execuția bugetului aferent exercițiilor financiare 2009, 2010 și 2011, din motivele enumerate în rezoluțiile sale din 10 mai 2011, 25 octombrie 2011, 10 mai 2012, 23 octombrie 2012 și, respectiv, 17 aprilie 2013 și 9 octombrie 2013 și și-a amânat decizia de a acorda Secretarului General al Consiliului descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului aferent exercițiului financiar 2012, din motivele enumerate în rezoluția sa din 3 aprilie 2014;
15. insistă asupra faptului că un exercițiu de control bugetar eficace necesită cooperare între

Parlament și Consiliu, astfel cum se menționează în rezoluția sa din 3 aprilie 2014; confirmă faptul că Parlamentul nu este în măsură să ia o decizie în cunoștință de cauză cu privire la acordarea descărcării de gestiune;

16. reamintește faptul că, în urma deciziei sale de descărcare de gestiune adoptate în aprilie 2013, Parlamentul a trimis Comisiei întrebările Consiliului, iar Comisia a răspuns prin scrisoarea din 23 ianuarie 2014; reamintește Consiliului punctul de vedere exprimat de Comisie potrivit căruia toate instituțiile fac obiectul procesului de monitorizare care are loc în urma observațiilor formulate de Parlament în cadrul exercițiului de descărcare de gestiune și toate instituțiile ar trebui să coopereze pentru a asigura buna funcționare a procedurii de descărcare de gestiune;
17. subliniază faptul că, în aceeași scrisoare, Comisia a declarat că nu va supraveghea execuția bugetelor altor instituții și că formularea de răspunsuri la întrebările adresate unei alte instituții încalcă autonomia instituției în cauză în ceea ce privește execuția secțiunii respective a bugetului;
18. regretă faptul că Consiliul în continuare nu răspunde la întrebările Parlamentului; reamintește concluziile atelierului organizat de Parlament referitor la dreptul Parlamentului European de a acorda Consiliului descărcarea de gestiune, care a avut loc la 27 septembrie 2012 și în cadrul căruia experții juridici și din lumea academică, prin larg consens, au convenit asupra dreptului la informare al Parlamentului; în acest sens, face referire la al treilea paragraf de la articolul 15 alineatul (3) din TFUE, care prevede că fiecare instituție, organism, birou sau agenție se asigură că propriul regulament de procedură este transparent;
19. insistă asupra faptului că cheltuielile efectuate de Consiliu trebuie să facă obiectul unui control, la fel ca și în cazul altor instituții, reamintind că elementele fundamentale ale acestui control au fost prezentate în rezoluțiile sale privind descărcarea de gestiune adoptate în ultimii ani, îndeosebi în rezoluția referitoare la descărcarea de gestiune din 23 octombrie 2012;
20. reliefează prerogativele Parlamentului de a acorda descărcarea de gestiune în temeiul articolelor 316, 317 și 319 din TFUE, în conformitate cu interpretarea și practica actuală, și anume de a acorda descărcarea de gestiune pentru fiecare linie bugetară în parte cu scopul de a menține transparența și răspunderea democratică față de contribuabilii Uniunii;
21. consideră că netransmiterea către Parlamentul European a documentelor solicitate de acesta contravine, mai întâi de toate, dreptului la informare al cetățenilor europeni și principiului de transparență în relația cu aceștia și devine un simptom preocupant al unei atitudini nedemocratice a instituțiilor Uniunii; invită Consiliul să nu considere cererea Parlamentului de acces la informații drept o tentativă de supremație instituțională, ci să pună pe primul plan dreptul cetățenilor la informare completă;
22. consideră că este necesar să fie avute în vedere diferite posibilități de a actualiza normele privind acordarea descărcării de gestiune prevăzute în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;

23. consideră că Parlamentul și Consiliul ar putea să realizeze progrese în acest domeniu prin instituirea unei proceduri „modus vivendi”, care să includă o listă de documente care trebuie schimbate între aceste instituții în scopul îndeplinirii rolurilor care le revin în cadrul procedurii de descărcare de gestiune; în acest sens, încurajează Consiliul să identifice o soluție politică la procedura de descărcare de gestiune ce i se aplică, indiferent de diferențele de opinii juridice dintre Parlament și Consiliu;
24. consideră că o cooperare satisfăcătoare între Parlament, Consiliul European și Consiliu, bazată pe o procedură menită să asigure un dialog deschis și oficial, le poate transmite un semnal pozitiv cetățenilor Uniunii.

VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL

| | |
|------------------------------|---|
| Au votat pentru: 24 | PPE : Ingeborg Gräßle, Monica Luisa Macovei, Markus Pieper, Julia Pitera, Claudia Schmidt, Tomáš Zdechovský S&D : Caterina Chinnici, Bogusław Liberadzki, Dan Nica, Gilles Pargneaux, Georgi Pirinski ECR : Ryszard Czarnecki, Bernd Kölmel, Anders Primdahl Vistisen ALDE : Martina Dlabajová, Gerben-Jan Gerbrandy, Michael Theurer GUE/NGL : Rina Ronja Kari, Dennis de Jong Verts/ALE : Igor Šoltes, Bart Staes EFDD : Jonathan Arnott, Marco Valli NI : Louis Aliot |
| Au votat împotrivă: 0 | Voturi împotrivă: 0 |
| S-au abținut: 0 | Abțineri: 0 |

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

| | |
|---|---|
| Data adoptării | 23.9.2014 |
| Rezultatul votului final | + : 24 - : 0 0 : 0 |
| Membri titulari prezenți la votul final | Louis Aliot, Jonathan Arnott, Inés Ayala Sender, Ryszard Czarnecki, Dennis de Jong, Martina Dlabajová, Ingeborg Gräßle, Rina Ronja Kari, Bernd Kölmel, Bogusław Liberadzki, Monica Luisa Macovei, Dan Nica, Gilles Pargneaux, Georgi Pirinski, Claudia Schmidt, Igor Šoltes, Bart Staes, Michael Theurer, Marco Valli, Anders Primdahl Vistisen, Tomáš Zdechovský |
| Membri supleanți prezenți la votul final | Caterina Chinnici, Gerben-Jan Gerbrandy, Péter Niedermüller, Markus Pieper, Julia Pitera |